

NSiR - Nova Sento in Rete
N. 1188 (6/2024)

Aperiodico della Federazione Esperantista Italiana
Federazione Esperantista Italiana: posta fei@esperanto.it ; internet
<http://www.esperanto.it>
Itala Esperantista Junularo: posta iej@esperanto.it ; internet
<http://iej.esperanto.it>
Via Villoresi, 38 IT-20143 Milano Tel 02 58100857

Mandate i vostri contributi a: Norberto Saletti, notiziario@esperanto.it
indicando nell'oggetto "Per Nova Sento in Rete"
NON RISPONDETE AL MESSAGGIO CON CUI ARRIVA NSiR
I messaggi che arrivano al sistema non vengono gestiti.
Le lettere non firmate non saranno pubblicate.

Tutto il materiale distribuito da NSiR è riproducibile citandone la fonte.

ISCRIVETEVI ALLA FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA

<http://www.esperanto.it/iscrizione-fei.htm>

LIBRERIA

<http://www.esperanto.it/libri.htm>
feilibri@esperanto.it

INCONTRI ESPERANTISTI IN ITALIA

Il Congresso Nazionale: <http://kongreso.esperanto.it>
Il Festival Giovanile di Pasqua: <http://iej.esperanto.it/ijf>

BIBLIOTECA DI MASSA

<https://reprobi.erasmo.it>

IL 5 PER MILLE ALLA FEI

Indicate il codice fiscale **94006900024** (Gruppo E-ista Vercellese)

Indice articoli

Pasqua in "tutte" le lingue del mondo	2
Cari Soci e Simpatizzanti.....	2
Didacta	3
Se vi siete persi l'evento di presentazione dei libri	3
Teo, Amo kaj la Mondo en Parmo	4
Nia Kongreso en la revuo de UEA	8
Nia Poetino, Anna Maria Dall'Olio	9
He, tio ne okazus, se oni uzus esperanton.....	10



latino *Pascha* o *Festa Paschalia*

greco *Πάσχα* (*Paskha*)

albanese *Pashka* o *Pashkët* (*Pascha* oppure *Paschet*)

arabo (عيد الفصح) *Id'l-Fish*

bulgaro *Пасха* (*Paskha*)

catalano *Pasqua*

danese *Påske*

Esperanto *Pasko*

finlandese *Pääsiäinen*

francese *Pâques*

friulano *Pasche*

gaelico *Casca*

gallese *Pasg*

irlandese *Cáisg*

islandese *Páskar*

indonesiano *Paskah*

norvegese *Påske*

olandese *Pasen*

CARI SOCI E SIMPATIZZANTI DELLA FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA E DELL'ESPERANTO IN GENERE,

in questo periodo di speranza, vi pongo i miei più sinceri auguri per una Pasqua di pace e di serenità anche a nome tutto il Consiglio.

La Pasqua rappresenta un momento di profonda rinascita, non solo religiosa, ma anche sociale. È un'occasione per riflettere sui valori che ci uniscono e per guardare al futuro con speranza. Il grande lavoro della Federazione per la diffusione della lingua esperanto è sempre in primo piano.

In quest'ottica, desidero ringraziare il Consiglio Direttivo, i gruppi e tutti voi per il grande lavoro che svolgete quotidianamente per promuovere l'esperanto e la sua cultura di pace e fratellanza. Mai come in questo momento storico, è fondamentale essere coesi e solidali. La prossima assemblea straordinaria per l'iscrizione al RUNTS rappresenta un passo importante per il futuro della Federazione.

Vi invito quindi a partecipare attivamente a questo momento di confronto e di crescita. Insieme, possiamo costruire un futuro migliore per l'esperanto in Italia e nel mondo.

Vi auguro una Pasqua serena, ricca di pace e di speranza.

Feliĉan Paskon al ĉiuj

Laura Brazzabení

Presidente FEI

DIDACTA

La partecipazione della Federazione Esperantista Italiana (FEI) a Didacta, l'importante fiera sull'insegnamento e l'ambito didattico in Italia, è stata un momento di rilievo. L'evento si è svolto dal 20 al 22 marzo 2024 a Firenze, catturando l'interesse di un vasto pubblico. Lo stand della FEI ha attratto migliaia di visitatori, tra cui dirigenti scolastici, insegnanti di ogni livello, docenti universitari, studenti e semplici curiosi.

Durante la fiera, sono stati inoltre distribuiti opuscoli informativi sull'Esperanto e in particolare sul progetto "30 ore d'oro" dell'Istituto Italiano di Esperanto, che mira a promuovere l'insegnamento della lingua nelle scuole attraverso la formazione degli insegnanti e la fornitura di strumenti per migliorare la competenza linguistica degli studenti.

È da segnalare anche un'inattesa e gradita sorpresa per la Federazione Esperantista Italiana (FEI): l'incontro con insegnanti già fluenti in Esperanto, ma fino ad allora sconosciuti. Questo scambio è stato stimolante poiché alcuni di loro hanno dimostrato padronanza della lingua, sottolineando così il loro genuino interesse e sostegno alle iniziative della FEI.

La Federazione Esperantista Italiana ha stretto numerosi contatti significativi, che vanno oltre l'ambito scolastico. Queste connessioni promettono di essere fondamentali per la realizzazione di iniziative di rilievo nel futuro prossimo. Questo ampliamento delle reti e delle opportunità di collaborazione rappresenta un passo importante per l'avanzamento e la diffusione dell'Esperanto non solo nelle scuole, ma anche in altri settori della società.

La Federazione Esperantista Italiana guarda con entusiasmo al prossimo appuntamento con Didacta, che si terrà nella suggestiva cornice della Puglia. L'edizione in programma dal 16 al 18 ottobre 2024 presso il centro espositivo Fiera del Levante a Bari rappresenta un'opportunità unica per continuare il percorso di diffusione e promozione dell'Esperanto.

Fotoj: <https://photos.app.goo.gl/MianpwtwgsonPi1v8>

SE VI SIETE PERSI L'EVENTO DI PRESENTAZIONE DEI NUOVI LIBRI

<https://youtu.be/30oM99qre2M>

TEO, AMO KAJ LA MONDO EN PARMO

La dekan de februaro 2024 la internacia kultura evento "Teo, Amo kaj la Mondo", origine lanĉita kiel foto-ekspozicio fare de la dinamika Tianjin-a Esperanto-Asocio, debutis ankaŭ en Italio. La Esperanto-Asocio "Giorgio Canuto" de Parmo organizis, fakte, tutan matenon de interkulturaj interŝanĝoj en la loka Saveriana Fondajo, al kies eleganta konstruaĵo apartenas ankaŭ la Muzeo de Ĉina Arto kaj Etnografio. Per la videoj, kiujn ni ricevis de la afabla Lin Lisha de Tianjin, ni povis montri al nia publiko la produktadon kaj gustumadon de teo en Ĉinio, Pakistano, Vjetnamio kaj Orienta Eŭropo. Aparte belis la prezentado de luksa teo-evento en Samarkando, Uzbekio. Sed ni aldonis ankaŭ la interesan projekton de Maximiliano Garcia kaj Wei Ningna por MA-GA Filmoj, ĉar ili estas nun laborantaj pri "Vojaĝo al la Oriento", video-kurso por lerni pri la mondo de ĉina teo pere de Esperanto kaj pli bone lerni la lingvon mem en specifa praktika konteksto. Gravis tiel montri al nia publiko, fidele multnombra de la naŭa matene ĝis la dua posttagmeze, ke Esperanto povas ankaŭ utili al konkretaj celoj.



1) Direktorino Chiara Allegri bonvenigas la librojn pri ĉina arto kaj kulturo

Grandan intereson vekis ankaŭ la dokumentaj filmoj de junaj ĉinaj reĝisorinoj pri la Yunnan-a nacieco Hani. Por pli profunde sperti la etoson de la son-pejzaĝo "Koruso Hani" (2023) de Zheng Nanxi, mi petis la spektantojn fermi siajn okulojn—kion ili obeeme faris. En iliaj mensoj tiel prenis formon la notoj de la rita kanto de riz-plantado en la teras-rizejoj de la Hani-nacieco. Sed

samtempe kreskis la scivolemo de la publiko vidi kiel tiuj homoj vere vivas. Tion montris al ili lasekva dokumenta filmo, "Tago kaj Nokto en Puchun" (2013) de Tang Jingchuan, kiu akompanis ilin enen de vilaĝo Hani, montrante ĝian ĉiutagan vivon kun la veraj problemoj kaj esperoj de la homoj.

 <p>Vojaĝo al la Oriento</p> <p>《东游记》 Journey to the east</p>	
<p>2) La prezento de "Vojaĝo al la Oriento" de MA-GA Filmoj</p>	<p>3) Chiara Allegri kaj la pakistana samideano Mian Salam Shany kun ruĝaj drago</p>

Franco Bressanin kaj Tarcisio Bonotto de Esplora Instituto PROUT portis nin de Ĉinio al Barato, pri kiu ili interalie prezentis praktikojn de meditado uzatajn ankaŭ en lernejoj kaj la gravecon de edukado en la strebo por ekonomie justa socio. Caterina Parca legis siajn inspiritajn poemojn kun Esperanta traduko kaj Cristina Bollini parolis al ni pri la flagoj de la landoj produktantaj teon, de la flago de Turkio kun la luno de Artemiso al la suno de Argentino. La bunteco de la prezento ankaŭ multe impresis la direktorinon de la Ĉina Muzeo, Chiara Allegri, kiu bonvenigis la donacon de libroj pri ĉina arto kaj kulturo fare de Chen Ming, prezidanto de Asocio Nova Generacio Italio-Ĉinio. En siaj dank-paroloj ŝi interalie mencias la similecon de la celoj de la muzeo kaj Esperanto kreskigi la reciprokan konon inter kulturoj, inkluzive je la nivelo de ĉiutaga vivo, por forigi timojn kaj favori pacan kunvividon, kun aparta atento pri malplimultoj.

	<p>Ore 10:00: Tarcisio Bonotto e Franco Cavigliani: Documentari di ZhengNanxi e TangJingchuan Ore 10:40: Pausa con tè e dolci africani, cinesi, giapponesi Ore 11:10: Caterina Parca: Poesie (con traduzione in Esperanto) Ore 11:30: Cristina Bollini: Le bandiere dei paesi produttori di tè Ore 11:50: Lezione pratica di danza africana con Moussane Ore 12:10: Leciono de Afrikaj dancoj</p>
<p>4) Patrizia Rivaldi verſas teon</p>	<p>5) Caterina Parca legas siajn poemojn</p>

En apuda saloneto ni povis sperti tian interkulturan mergiĝon per gustumado de teoj kaj dolĉaĵoj. La tabloj, mirinde aranĝitaj de Patrizia Rivaldi, portis nin de Barato, Ĉinio kaj Japanio al Italio, Kenjo kaj Senegalo. Plaĉis al la partoprenantoj la maniero, en kiu ŝi ne nur respondis al iliaj demandoj, sed ankaŭ pretigis tre detalan folion kun klarigoj por la preparado de ĉiu infuzado kaj la listo de ĉiuj ingredienco. La gastoj povis elekti inter du specoj de nigra teo, du specoj de verda teo, blanka teo, krisantema teo, treege bongusta jasmena teo kaj Pu'er-a teo rekte el Yunnan. Adornis la saloneton ne nur libere preneblaj ekzempleroj de la revuoj de ILEI (INTERNACIA PEDAGOGIA REVUO kaj JUNA AMIKO), sed ankaŭ bonaŭguraj ruĝaj papertondaĵoj kun la simbolo de la drako, ĉar temis ja pri la unua tago de la nova jaro laŭ la ĉina kalendaro!

	
<p>6) Cristina Bollini parolas pri la flago de Turkio</p>	<p>7) Leciono de Afrikaj dancoj</p>

La intensa mateno finiĝis per unu-hora leciono de afrika danco fare de la senegala majstro Moussa Lo de Asocio Afrodanzalo, kiu instruis per granda pedagogia entuziasmo. Li konvinke montris kiel per grupa dancado oni komprenas multe pri la vivo ĝenerale kaj kapablas pli multe fidi je la aliaj, lernante kiel respekti iliajn movojn kaj bezonojn. Certe la danco estis bona praktiko por la venonta Universala Kongreso de UEA en Tanzanio. Ĝi altiris junulojn, kiuj demandis, ĉu estas lecionoj de Esperanto por komencantoj en Parmo. Krome, la bona rilato kun la Ĉina Muzeo espereble malfermos la eblon prezenti tie ekspozicion pri Esperanto en Azio, eble kunlabore kun la Esperanta-Muzeo de Zaozhuang-Universitato. La videoj de la evento, kiu ricevis la financajn subtenojn de Itala Esperanto-Federacio, estas spekteblaj en la Jutuba kanalo "Esperanto + Edukado ILEI".



8) La dokumenta filmo de Tang Jingchuan pri Hani-nacio

Esperanto

Oficiala organo de Universala Esperanto-Asocio (en oficialejaj rilatoj kun UN kaj Unesco)

117-a jaro • n-ro 1389 (4) | aprilo 2024

Eventoj

Montecatini Terme, itala ĉefurbo de Esperanto dum unu semajno

■ La LKK

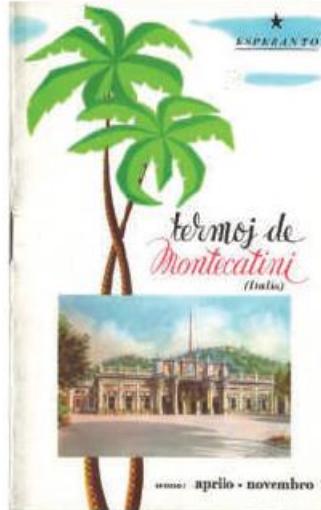
Venontsomere, de la 24-a ĝis la 31-a de aŭgusto 2024, Montecatini Terme estos denove la batanta koro de la esperantismo en Italio, gastigante la Italan Kongreson de Esperanto. La aranĝo, organizata ĉiujare de Itala Esperanto-Federacio (www.esperanto.it), enhavos programon riĉan je seminarioj, kursoj, debatoj, prelegoj, muzikaj kaj teatraj spektakloj.



Dum sep tagoj, Montecatini Terme do gastigos delegaciojn el Eŭropo kaj el la tuta mondo, centojn da partoprenantoj de ĉiuj aĝoj, kiuj havos la ŝancon malkovri la belajojn de Toskanujo kaj de ĉi tiu belega turisma urbo, komplete arĥitekture aktualigita fine de la 19-a jc en la t.n. Secesia stilo (france *Art nouveau*, itale *Liberty*).

En 2021, Montecatini iĝis parto de la Monda Heredado de Unesko kiel unu el la grandaj Termurboj de Eŭropo, konsiderataj de Unesko kiel la plej reprezentaj lokoj de konata eŭropa terma agado, de la 1700-aj jaroj ĝis la 1930-aj jaroj.

Montecatini estas la ĉefa urbo de la valo de la riveroj Pescia kaj Nievole, 30 min (40 km) de la flughaveno Vespucci de Florencio, 40 min (50 km) de la flughaveno Galilei de Pisa kaj de ĝia mond fama kliniĝanta turo, sed ankaŭ nur 125 km de Bolonjo kaj por tiuj kiuj flugos al Romo aŭ Milano, duonvoje de la rapidtrajna stacidomo de Flor-



Kajero eldonita en la 60-aj jaroj

enco en direkto al Lucca (50 min, kun duonhora oftoco).

Montecatini Terme estis aparte aktiva en la movado dum la 50-aj kaj 60-aj jaroj: de 1954 ĝis 1959 aperis 4 eldonoj de la turisma broŝuro *Termoj de Montecatini*, en 1967 ĝi gastigis Paskan aranĝon de Itala Esperantista Junularo kaj en 1968 la 39-an Nacian Italan Kongreson.

Pliaj informoj pri la kongreso ĉe <https://kongreso.esperanto.it/90>



NIA POETINO, ANNA MARIA DALL'OLIO



HE, TIO NE OKAZUS, SE ONI UZUS ESPERANTON!

Fosco Maraini, padre di Dacia, è stato un antropologo, orientalista, alpinista, fotografo, scrittore e poeta, morto nel 2004. Tra le sue opere, ci sono alcune poesie metasemantiche, raccolte ne "La Gnòsi delle Fànfole", in cui è il lettore, sulla base delle "parole", e dei suoni che a queste corrispondono, definisce il significato del testo, che è appunto diverso per ogni persona che lo legge.

Un esempio è "Il Lonfo", per il quale ho avuto almeno una dozzina di interpretazioni diverse; ne cito un pezzetto:

*Il lonfo non vaterca né gluisce
E molto raramente barigatta,
ma quando soffia il bego a bisce bisce
sdilanca un poco, e gnagio s'archipatta*

E ora leggete questa descrizione di un bambolotto in vendita on line:

Descrizione

Divertente nenuco interattivo che balimma, si muove, interagisce e gioca come un vero bambino, fino a 5 giochi diversi. Cuca: Nenuco prendi la pappa, nascondi le mani e si nasconde dietro di essa; se ti fa forcinare nella tripita, muoverà i tuoi braciti e riprenderà a lume gioca al cavalluccio - sentirai nenuco nelle tue gambe, se inizierai a jogging nenuco muoverà la testa e imiterà il cavalluto; fai l'aereo, alzarlo per i e muoverà le sue slip in avanti. Canta e le palme: quando unite le mani di nenuco canta una nota, se lo fa rapidamente, la canzone sarà veloce ma può fare tante versioni come vuoi; nenuco misura 42 cm, indossa un travestimento divertente e un berretto per cagnolino, include una coperta.

Il Lonfo barigatta (raramente), il Nenuco balimma, pare spesso.